

DËFTESË E SIGURISË TEKNIKE



Data e botimit
Versioni 1.04

16 Maj 2025

Seksioni 1. Titulli identifikues i produktit dhe i kompanisë

Emri i produktit : SIGMAPRIME 200 HRD N0000CO1400
Kodi i produktit : 00474301CO
Mjete të tjera identifikuese : Nuk zotërohet.
Tipi i produktit : Lëng.

Përdorime përkatëse të identifikuara të lëndës ose të përzierjes dhe përdorime që nuk këshillohen

Përdorime të identifikuara

Veshje. Bojra. Materiale që lidhen me bojatisjen.

Përdorime të kundërkëshilluara

Nuk zbatohet.

Arsyeja

Të dhëna nga furnizuesi:

Furnizuesi : PPG Industrial do Brasil – Tintas e Vernizes Ltda
Via Anhanguera KM 106, Bairro Sao Judas Tadeu
Sumare / SP, Brasil
55 19 2103-6000 (Recepção e Portaria)

Email address: : HazComLatam@ppg.com

Numri i telefonit për urgjencë :  Mexico: 01-800-00-214-00, (+) (52(55) 5559-1588

Seksioni 2. Identifikimi i rreziqeve

Klasifikimi i lëndës ose i përzierjes : LËNGJE TË NDEZSHME - Kategoria 3
TOKSICITETI AKUT (gojor) - Kategoria 5
TOKSICITETI AKUT (dermal) - Kategoria 5
TOKSICITETI AKUT (frymëthithje) - Kategoria 4
GËRRYERJE E LËKURËS - Kategoria 1C
DËMTIM I RËNDË I SYVE - Kategoria 1
PËRNDJESHMIM I LËKURËS - Kategoria 1
KANCEROGJENICITETI - Kategoria 2
TOKSIK PËR RIPRODHIMIN - Kategoria 2
TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPOZIM I VETËM) (Irritim i rrugëve të frymëmarrjes) - Kategoria 3
TOKSICITETI SPECIFIK PËR ORGANIN E SHËNJESTRUAR (NJË EKSPOZIM I VETËM) (Efekte narkotike) - Kategoria 3
RREZIKSHMËRIA UJORE (AKUTE) - Kategoria 3
RREZIKSHMËRIA UJORE (AFATGJATË) - Kategoria 3

Seksioni 2. Identifikimi i rreziqeve

Organet e shënjestruara : Përmban material që shkakton dëmtime të organeve të mëposhtme: truri. Përmban material që rrezikon të shkaktojë dëmtime të organeve të mëposhtme: gjak, veshka, mushkëri, sistemi nervor, mëlçia, rrugët e sipërme të frymëmarrjes, lëkurë, sistemi nervor qendror (SNQ), veshët, sytë, kristalhti ose kornea.

Përqindja e përzierjes e përbërë nga përbërës me toksicitet akut të panjohur nëpërmjet gojës: 21.9 %

Përqindja e përzierjes e përbërë nga përbërës me toksicitet akut të panjohur nëpërmjet lëkurës: 21.9 %

Përqindja e përzierjes e përbërë nga përbërës me toksicitet akut të panjohur nëpërmjet frymëmarrjes: 52.1 %

Përqindje e përzierjes që ka një/ca përbërës me rreziqe të panjohur ndaj mjedisit ujor: 21.9 %

Elemente të etiketës GHS

Piktograme të rrezikshmërisë



Fjalë sinjalizuese

: Rrezik

Njoftime të rrezikshmërisë

: Lëng dhe avull të ndezshëm.
Mund të jetë e dëmshme po të gëlltitet ose në kontakt me lëkurën.
Shkakton djegie serioze të lëkurës dhe dëmtime të syve.
Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.
E dëmshme po të frymëthithet.
Mund të shkaktojë irritim të rrugëve të frymëmarrjes.
Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje.
Dyshohet se shkakton kancer.
Dyshohet se dëmton fertilitetin ose fëmijën e palindur.
E dëmshme për gjallesat ujore me efekte afatgjata.

Njoftime paralajmëruese

Parandalim

: Mos e prekni para se të keni lexuar dhe kuptuar të gjitha masat paraprake të sigurisë. Përdorni doreza mbrojtëse, rroba mbrojtëse dhe mbrojtje për sytë ose mbrojtje për fytyrën. Mbajeni larg nxehtësisë, sipërfaqeve të nxehta, shkëndijave, flakëve të gjalla dhe burimeve të tjera flakëmarrëse. Ndalohet duhani. Shmangni çlirimin në mjedis. Shmangni frymëthithjen e avujve.

Përgjigje

: NË RAST ekspozimi, ose po të ndiheni i/e shqetësuar: Kërkoni ndihmë ose këshillë mjekësore. PO TË FRYMËTHITHET: Merrni menjëherë në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek. PO TË GËLLTITET: Merrni menjëherë në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek. Shpëljani gojën. MOS provokoni të vjellë. PO TË PREKË LËKURËN (ose flokët): Hiqni menjëherë të gjitha rrobat e ndotura. Shpëljani lëkurën me ujë. Merrni menjëherë në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek. Në qoftë se ndodh irritim ose skuqje/puçërta të lëkurës: Kërkoni ndihmë ose këshillë mjekësore. Lajini rrobat e ndotura para se t'i përdorni përsëri. PO TË BJERË NË KONTAKT ME SYTË: Shpëljani me ujë me shumë kujdes, për disa minuta. Hiqni lentet e kontaktit, nëse keni të tilla dhe nëse mund ta bëni këtë pa vështirësi. Vazhdoni të shpëljani. Merrni menjëherë në telefon një QENDËR HELMIMI ose një mjek.

Ruajtja

: Ruani në një vend të ajrosur mirë. Mbajeni enën të mbyllur mirë.

Seksioni 2. Identifikimi i rreziqeve

- Heqja/Asgjësimi** : Eliminoni përmbajtjen dhe enën në pajtim me të gjitha rregulloret lokale, rajonale, kombëtare dhe ndërkombëtare.
- Rrezikshmëri të tjera që nuk figurojnë në klasifikim** : Shkakton djegie të rrugëve të tretjes. Kontakti i zgjatur ose i përsëritur rrezikon të çojë në tharje të lëkurës dhe të shkaktojë irritim.

Seksioni 3. Përbërja, të dhëna për ingredientët

- Lënda/përgatesa** : Përzierje
- Mjete të tjera identifikuese** : Nuk zotërohet.

Numri CAS/identifikues të tjerë

- Numri CAS (Shërbimi i Të Dhënave Kimike)** : Nuk zbatohet.

Emri i përbërësit	%	Numri CAS (Shërbimi i Të Dhënave Kimike)
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	20 - <30	68082-29-1
ksilen	20 - <30	1330-20-7
2-methylpropan-1-ol	20 - <30	78-83-1
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	3 - <5	90-72-2
etilbenzen	3 - <5	100-41-4
3,6-diazaoctanethylenediamin	2 - <3	112-24-3
toluen	0.1 - <0.2	108-88-3

Nuk ka të pranishëm ingredientë që, me sa është në dijeni furnizuesi dhe në përqendrimet e zbatueshme, klasifikohen si të rrezikshëm për shëndetin ose mjedisin dhe prandaj duhen raportuar në këtë seksion.

Kufijtë e ekspozimit në vendin e punës, nëse ekzistojnë, gjenden të renditur në seksionin 8.

Kodet SUB paraqesin sustancat pa numrat e regjistruar CAS.

Seksioni 4. Masa të ndihmës së shpejtë

Përshkrim i masave të nevojshme të ndihmës së shpejtë

- Kontakt me sytë** : Kontrolloni për lente kontakti dhe hiqini nga sytë sipas rastit. Menjëherë shpëllajini sytë me ujë të rrjedhshëm për të paktën 15 minuta, duke i mbajtur qepallat të hapura. Kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.
- Frymëthithje** : Nxirni në ajër të pastër. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. Nëse viktimë nuk po merr frymë, nëse frymëmarrja është e parregullt ose nëse ka ndodhur pushim i frymëmarrjes, i duhet dhënë frymëmarrje artificiale ose oksigjen nga personel i trajnuar.
- Kontakti me lëkurën** : Hiqni rrobat dhe këpucët e ndotura. Lajeni mirë lëkurën me ujë dhe sapun, ose përdorni një pastrues lëkure të miratuar. Mos përdorni tretës ose hollues.
- Gëlltitje** : Në rast gëlltitjeje, këshillohuni menjëherë me mjekun, duke ia treguar këtë enë ose etiketë. Mbajeni personin ngrohtë dhe në prehje. MOS provokoni të vjellë.

Tregues për nevojën e kujdesit të menjëhershëm mjeksor dhe trajtimin e veçantë, nëse është e domosdoshme

Seksioni 4. Masa të ndihmës së shpejtë

- Shënime për mjekun** : Në rast frymëthithjeje të produkteve të shpërbërjes gjatë një zjarri, simptomat mund të shfaqen me vonesë. Personi i ekspozuar mund të duhet mbajtur nën vëzhgim mjekësor për 48 orë. Nuk ka trajtim specifik.
- Trajtime specifike** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Nëse dyshohet se ka ende tymra, forcat e shpëtimit duhet të përdorin maska të përshtatshme ose aparat frymëmarrjeje autonom. Mund të jetë e rrezikshme për ofruesin e ndihmës të japë frymëmarrje gojë-më-gojë. Lajini mirë me ujë rrobat e ndotura para se t'i hiqni, ose përdorni doreza.
- Mbrojtje për personat që japin ndihmën e shpejtë** : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Nëse dyshohet se ka ende tymra, forcat e shpëtimit duhet të përdorin maska të përshtatshme ose aparat frymëmarrjeje autonom. Mund të jetë e rrezikshme për ofruesin e ndihmës të japë frymëmarrje gojë-më-gojë. Lajini mirë me ujë rrobat e ndotura para se t'i hiqni, ose përdorni doreza.

Efekte shëndetësore akute potenciale

- Kontakt me sytë** : Shkakton dëmtime serioze të syve.
- Frymëthithje** : E dëmshme po të frymëthithet. Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ). Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje. Mund të shkaktojë irritim të rrugëve të frymëmarrjes.
- Kontakti me lëkurën** : Shkakton djegie të rënda. Mund të jetë e dëmshme në kontakt me lëkurën. Çyndyruet për lëkurën. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.
- Gëlltitje** : Mund të jetë e dëmshme, po të gëlltitet. Korroziv ndaj rrugëve të tretjes. Shkakton djegie. Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ).

Shihni të dhënat toksikologjike (seksioni 11)

Seksioni 5. Masa kundër zjarrit

Mjete zjarrfikëse

- Mjete fikëse të përshtatshme** : Përdorni kimikat të thatë, CO₂, spërkatje me ujë (mjegull) ose shkurmë.
- Mjete fikëse të papërshtatshme** : Mos përdorni rrymë uji.

- Rrezikshmëri specifike të kimikatit** : Lëng dhe avull të ndezshëm. Derdhja në kanalet e ujërave të zeza mund të shkaktojë zjarr ose rrezik shpërthimi. Në rast zjarri ose nëse nxehet, do të shkaktohet rritje trysnie dhe ena mund të plasë, madje duke rrezikuar që pastaj të shpërthejë. Ky material është i dëmshëm me efekte afatgjata për gjallesat ujore. Uji i përdorur për shuarje zjarri që është ndotur me këtë material nuk duhet lejuar të shkarkohet në vija ujore, kanale të ujërave të zeza ose kanale shkarkimi.

- Produkte të rrezikshme të shpërbërjes termike** : Produktet e shpërbërjes mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: okside karboni
okside azoti

- Veprime mbrojtëse të posaçme për zjarrfikësit** : Izoloheni menjëherë skenën, duke i larguar të gjithë të pranishmit nga vendi i incidentit, në rast se ka rënë zjarr. Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Hiqini enët nga zona ku ka rënë zjarr, nëse kjo mund të bëhet pa rrezik. Përdorni rrymë uji për t'i mbajtur të freskët enët e ekspozuara ndaj zjarrit.

- Pajisje mbrojtëse e posaçme për zjarrfikësit** : Zjarrfikësit duhet të veshin pajisje mbrojtëse të përshtatshme dhe aparat respirator autonom (SCBA, në anglishte), me maskë të plotë dhe të regjistruar për funksionim në trysni pozitive.

Seksioni 6. Masa në rast çlirimi aksidental

Paralajmërime personale, pajisje mbrojtëse dhe procedura të urgjencës

Për personel jo të ndërhjës urgjente

- : Nuk duhet ndërmarrë asnjë veprim që shoqërohet me rrezikim të personit ose pa trajnim të përshtatshëm. Evakuoni (boshatisni) zonat përreth. Mos lejonit të hyjë personel i panevojshëm dhe i pambrojtur. Mos e prekni materialin e derdhur, as mos ecni nëpër të. Mbyllini të gjitha burimet e ndezjes. Në zonën me rrezikshmëri nuk lejohen pishtarët, duhani dhe flakët. Mos e thithni në mushkëri avullin ose aerosolin. Siguroni ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme. Përdorni pajisje të përshtatshme të mbrojtjes personale.

Për shërbimet e ndërhjës urgjente

- : Në qoftë se kërkohet veshje e specializuar për të trajtuar derdhjen, merrni parasysh çdo informacion në Seksionin 8 për materialet e përshtatshme dhe të papërshtatshme. Shihni edhe informacionin në "Për personel jo të ndërhjës urgjente".

Masa paraprake për mjedisin

- : Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza. Njoftoni autoritetet përkatëse në rast se produkti ka shkaktuar ndotje të mjedisit (ujërat e zeza, vijat ujore, tokësore ose ajrore). Material ndotës i ujit. Mund të jetë e dëmshme për mjedisin po të çlirohet në sasi të mëdha.

Metoda dhe materiale për kontroll dhe pastrim

Derdhje e vogël

- : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Hollojeni me ujë dhe hiqini me shtup po të jetë e tretshme me ujë. Përndryshe, ose nëse nuk tretet me ujë, thitheni me një material të thatë inert dhe vendoseni në një enë të përshtatshme për heqje/eliminim të mbetjeve. Eliminoni nëpërmjet një kontraktori të licensuar për eliminimin e mbetjeve.

Derdhje e madhe

- : Ndalen rrjedhën pa u rrezikuar. Hiqini enët nga zona ku ka ndodhur derdhja. Përdorni vegla që nuk lëshojnë shkëndija dhe pajisje të përshtatshme për mjedis me rrezik shpërthimi. Afrojuni zonës ku është çliruar materiali me erë në shpinë, jo në fytyrë. Mos lejonit hyrje në kanale të ujërave të zeza, vija ujore, bodrume të nëndheshme ose zona të mbyllura. Kalojini derdhjet në një impiant të trajtimit të mbetjeve të lëngshme ose procedoni si vijon. Izoloni dhe grumbullojini derdhjet e vogla me material përthithës të padjegshëm, të tillë si rërë, dhé, vermikulit ose miell fosil, pastaj mblidheni materialin në një enë për heqje/eliminim në pajtim me rregulloret vendore (shihni Seksionin 13). Eliminoni nëpërmjet një kontraktori të licensuar për eliminimin e mbetjeve. Materiali përthithës i ndotur rrezikon të paraqitë të njëjtën rrezikshmëri si edhe produkti i derdhur. Shënim: shih Seksionin 1 për të dhëna kontakti në rast urgjence dhe Seksionin 13 për eliminim të mbetjeve.

Seksioni 7. Trajtimi dhe ruajtja

Masa paraprake për trajtim të sigurtë

- : Vishni pajisje të përshtatshme për mbrojtje personale (shihni seksionin 8). Personat që dihet se kanë probleme mbindjeshmërie të lëkurës nuk duhet të marrin pjesë në asnjë proces pune ku përdoret ky produkt. Shmangeni ekspozimin – merrni udhëzime të posaçme para se ta përdorni. Shmangni ekspozimin gjatë shtatzënisë. Mos e prekni para se të keni lexuar dhe kuptuar të gjitha masat paraprake të sigurisë. Mos e lejonit të bjerë në kontakt me sytë, lëkurën ose rrobat. Mos e thithni në mushkëri avullin ose aerosolin. Mos e gëlltitni. Shmangni çlirimin në mjedis. Përdoreni vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni një aparat respirator të përshtatshëm, kur ajrosja është e pamjaftueshme. Mos u futni në

Seksioni 7. Trajtimi dhe ruajtja

zona të magazinimit dhe në mjedise të mbyllura, nëse nuk janë të ajruara mirë. Mbajeni në enën origjinale ose në enë rezervë të miratuar, prej materiali të pajtueshëm, të mbajtur mbyllur mirë kur nuk është në përdorim. Ruajeni dhe përdoreni larg nxehtësisë, shkëndijave, flakës së hapur ose ndonjë burimi tjetër ndezës. Përdorni pajisje elektrike (për ajrim, ndriçim dhe trajtim të materialit) të tilla që nuk mund të krijojnë rrezik shpërthimi (p.sh. që nuk kanë shkëndija të ekspozuara). Përdorni vetëm vegla që nuk përftojnë shkëndija. Merrni masa parambrojtëse kundër shkarkimeve elektrostатike. Enët e zbrazët mund të kenë ruajtur mbeturina të produktit dhe të përbëjnë rrezik. Mos e ripërdorni enën.

Kushtet për ruajtje të sigurt, duke përfshirë edhe papajtueshmëritë e mundshme : Mos e ruani në temperaturë më të lartë se: 50°C (122°F). Ruajeni sipas rregulloreve vendore. Ruajeni në një zonë të veçuar dhe të miratuar. Ruajeni në enën origjinale të mbrojtur nga drita e drejtpërdrejtë e diellit, në një zonë të freskët dhe të ajruar mirë, larg nga materiale të papajtueshme (shihni Seksionin 10), si dhe nga ushqimet dhe pijet. Ruajeni të mbyllur me çelës. Eliminoni të gjitha burimet ndezëse. Mbajeni të veçuar prej materialeve oksiduese. Mbajeni enën të mbyllur hermetikisht dhe të vulosur derisa të jeni gati për ta përdorur. Enët që janë hapur duhet të mbyllen përsëri hermetikisht me kujdes dhe të mbahen në pozicion vertikal për të parandaluar rrjedhjet. Mos e ruani në enë të paetiketuar. Merrni masa të përshtatshme penguese, për të shmangur ndotjen e mjedisit. Përpara trajtimit ose përdorimit, shihni pjesën 10 për materialet e papajtueshme.

Seksioni 8. Kontrolli ndaj ekspozimit, mbrojtja personale

Parametra të kontrollit

Kufij të ekspozimit në vendin e punës

Emri i përbërësit	Kufijtë e ekspozimit
ksilen	Ministry of Labor and Employment (Brazil, 11/2001) [Xylenes (o-, m-, p- isomers)] TWA 8 orë: 78 ppm. TWA 8 orë: 340 mg/m ³ .
2-methylpropan-1-ol	Ministry of Labor and Employment (Brazil, 11/2001) TWA 8 orë: 40 ppm. TWA 8 orë: 115 mg/m ³ .
etilbenzen	Ministry of Labor and Employment (Brazil, 11/2001) TWA 8 orë: 78 ppm. TWA 8 orë: 340 mg/m ³ .

Procedura monitorizimi të këshilluara : U duhet referuar standardeve të duhura të monitorimit. Do të jetë i nevojshëm edhe referimi ndaj dokumenteve udhëzuese në rang shtetëror për metodat e përcaktimit të lëndëve me rrezikshmëri.

Komanda inxhinierike të përshtatshme : Përdoreni vetëm nëse ka ajrim të mjaftueshëm. Përdorni rrethore përpunimi, ajrim shkarkues vendor ose mënyra të tjera kontrolli inxhinierike për ta mbajtur ekspozimin e punëtorëve ndaj ndotësve ajrorë nën kufijtë e këshilluar ose përcaktuar me rregullore. Mënyrat inxhinierike të kontrollit gjithashtu duhet t'i mbajnë përqendrimet e gazit, avullit ose pluhurit në vlera nën kufijtë më të ulët të shpërthimit. Përdoni pajisje ajrimi që nuk përmbajnë rrezik shpërthimi.

Seksioni 8. Kontrolli ndaj ekspozimit, mbrojtja personale

Kontrolle të ekspozimit mjedisor : Prurjet e sistemit të ajrimit ose e pajisjeve të procesit të punës duhen kontrolluar për t'u siguruar se u përmbahen kërkesave të ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit. Në disa raste do të jetë e nevojshme të përdoren skruher tymrash, filtra ose modifikime inxhinierike të pajisjeve përpunuese, për t'i reduktuar emisionet deri në nivele të pranueshme.

Masa të mbrojtjes individuale

Masa higjienike : Pasi të keni punuar me produkte kimike, lajini duart, parakrahët dhe fytyrën mirë e me kujdes, para se të hani, të pini duhan, të përdorni shërbimet higjienike dhe në përfundim të orarit të punës. Për të hequr veshjet që mund të jenë ndotur me material, duhen përdorur teknika të përshtatshme. Rrobat e punës të ndotura nuk duhen nxjerrë jashtë vendit të punës. Lajini rrobat e ndotura para se t'i përdorni përsëri. Sigurohuni që pikat e posaçme për larje sysh dhe dushet e sigurimit janë në afërsi të vendit të punës.

Mbrojtje për sytë : syze mbrojtëse kundër spërklave kimike dhe mburojë për fytyrën.

Mbrojtje për lëkurën

Mbrojtje për duart

: Kur punoni me produkte kimike duhet të mbani gjatë gjithë kohës doreza kemio-rezistente dhe të papërshkueshme, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut. Duke mbajtur parasysh parametrat e specifikuar nga fabrikanti i dorezës, kontrolloni nëse dorezat po i ruajnë ende vetitë e tyre mbrojtëse gjatë përdorimit. Duhet pasur parasysh se kohëzgjatja maksimale e përdorimit të dorezave të çfarëdolloj materiali mund të ndryshojë nga një markë dorezash në tjetrën. Në rast përzierjesh të lëndëve të ndryshme, kohëzgjatja e mbrojtjes që ofrojnë dorezat nuk mund të përafrohet me saktësi.

Doreza

: nitril neopren

Mbrojtje për trupin

: Pajisjet e mbrojtjes personale për trupin duhen përzgjedhur në bazë të detyrës që duhet kryer dhe rreziqeve përkatëse, si dhe miratuar nga një specialist para se të trajtohet ky produkt. Atje ku ekziston rreziku i ndezjes për shkak të elektricitetit statik, përdorni veshje mbrojtëse anti-statike. Për mbrojtje optimale nga shkarkesat elektrostetike, veshja duhet të përfshijë kominoshe, çizme dhe doreza anti-statike.

Mbrojtje tjetër për lëkurën : Këpucët e përshtatshme dhe masat e mëtejshme mbrojtëse për lëkurën duhet të përzgjidhen sipas detyrës që po kryhet dhe rreziqeve që lidhen me të, si dhe duhen miratuar nga një specialist para se të trajtohet produkti.

Mbrojtje për frymëmarrjen : Përzgjedhja e aparatit respirator duhet të bazohet në nivelet e njohura ose të pritura të ekspozimit, rreziqet që paraqet produkti dhe kufijtë e funksionimit të sigurtë të aparatit të përzgjedhur. Nëse punëtorët u ekspozohen përqendrimëve mbi kufirin e ekspozimit, duhet të përdorin aparate respiratore të përshtatshme dhe të miratuara. Përdorni një aparat respirator ajërfiltrues ose të ushqyer me ajër të masës suaj e që i përgjigjet një standardi të miratuar, nëse kjo rezulton e nevojshme nga vlerësimi që i bëhet rrezikut.

Seksioni 9. Vetitë kimike dhe fizike

Pamja

Gjendja fizike

: Lëng.

Ngjyra

: Nuk zotërohet.

Kundërmimi

: Nuk zotërohet.

pH

: Nuk zbatohet.

Pika e shkrirjes

: Nuk zotërohet.

Pika e vlimit

: >37.78°C (>100°F)

Pika e flakërimit

: Kupë e mbyllur: 29.3°C (84.7°F)

Seksioni 9. Vetitë kimike dhe fizike

Shpejtësia e avullimit	:	Nuk zotërohet.				
Ndezshmëria (lëndë e ngurtë ose gaz)	:	Nuk zotërohet.				
Kufijtë e poshtëm dhe të sipërm të shpërthyeshmërisë (ndezshmërisë)	:	Nuk zotërohet.				
Presioni i avullit	:	Nuk zotërohet.				
Dendësia e avullit	:	Nuk zotërohet.				
Denduria relative	:	1.4				
Tretshmëria/të	:	<table><tr><th>Mjete</th><th>Rezultati</th></tr><tr><td>ujë i ftohtë</td><td>Nuk tretet</td></tr></table>	Mjete	Rezultati	ujë i ftohtë	Nuk tretet
Mjete	Rezultati					
ujë i ftohtë	Nuk tretet					
Koeficienti i përndarjes oktanol/ujë	:	Nuk zbatohet.				
Temperatura e vetëndezjes	:	Nuk zotërohet.				
Temperatura e shpërbërjes	:	Nuk zotërohet.				
Viskoziteti (ngjitshmëri)	:	Dinamike (temperaturë dhomë): Nuk zotërohet. Kinematike (temperaturë dhomë): Nuk zotërohet. Kinematike (40°C (104°F)): >21 mm²/s (>21 cSt)				
Viskoziteti (ngjitshmëri)	:	> 100 s (ISO 6mm)				

Seksioni 10. Qëndrueshmëria dhe reaktiviteti

Reaktiviteti	:	Nuk ekzistojnë të dhëna testesh specifike ndaj reaktivitetit për këtë produkt ose përbërësit e tij.
Qëndrueshmëria kimike	:	Produkti është i qëndrueshëm.
Mundësi reaksionesh të rrezikshme	:	Në kushte normale të ruajtjes dhe përdorimit nuk do të ndodhin reaksione të rrezikshme.
Rrethana për t'u shmangur	:	Kur ekspozohet ndaj temperaturave të larta, mund të prodhojë produkte të rrezikshme të shpërbërjes.
Materiale të papajtueshme	:	Për të parandaluar reaksione të forta ekzotermike, mbajeni larg materialeve të mëposhtme: agjentë oksidues, alkale të forta, acide të forta.
Produkte të rrezikshme të shpërbërjes	:	Në varësi të kushteve, produkte dekompozimi mund të përfshijnë materialet e mëposhtme: okside karboni okside azoti

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Informacion për efektet toksikologjike
Toksiciteti akut

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Doza	Ekspozimi
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	LD50 Dermal	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
ksilen	LD50 Gojor	Mi fushe	>2000 mg/kg	-
	LD50 Dermal	Lepur	1.7 g/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	4.3 g/kg	-
2-methylpropan-1-ol	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	24.6 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	2460 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	2830 mg/kg	-
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	LD50 Dermal	Mi fushe	1280 mg/kg	-
etilbenzen	LD50 Gojor	Mi fushe	1200 mg/kg	-
	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	17.8 mg/l	4 orë
	LD50 Dermal	Lepur	17.8 g/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	3.5 g/kg	-
3,6-diazaoctanethylenediamin	LD50 Dermal	Lepur	1465 mg/kg	-
	LD50 Gojor	Mi fushe	1716 mg/kg	-
toluen	LC50 Frymëthithje Avulli	Mi fushe	49 g/m ³	4 orë
	LD50 Gojor	Mi fushe	5580 mg/kg	-

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Irritim/Gërryerje

Emri i produktit/ ingredientit	Rezultati	Specie	Rezultati	Ekspozimi	Vëzhgimi
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	Sy - Irritues i rëndë	Lepur	-	-	-
ksilen	Lëkura - Irritues	Njerëz	-	-	-
	Lëkura - Irritues mesatar	Lepur	-	24 orë 500 mg	-

Përfundim/Përmbledhje

Lëkura : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Sy : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

I sistemit të frymëmarrjes : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Mbindjeshmim

Emri i produktit/ ingredientit	Rruga e ekspozimit	Specie	Rezultati
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	lëkurë	Mi shtëpie	Përndjeshmues
3,6-diazaoctanethylenediamin	lëkurë	Derr indie	Përndjeshmues

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Përfundim/Përmbledhje

Lëkura : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.
I sistemit të frymëmarrjes : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Mutagjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Karcinogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Klasifikimi

Emri i produktit/ ingredientit	OSHA	IARC	NTP
ksilen	-	3	-
etilbenzen	-	2B	-
toluen	-	3	-

Karcinogjen Kodi klasifikues:

ACGIH: A1, A2, A3, A4, A5

IARC: 1, 2A, 2B, 3, 4

NTP: Proven, Possible

OSHA: +

Not listed or regulated as a carcinogen: -

Toksicitet riprodhues

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Teratogjeniciteti

Nuk zotërohet.

Përfundim/Përmbledhje : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Toksiciteti specifik për organin e shënjestrar (një ekspozim i vetëm)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestrara
ksilen	Kategoria 3	-	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes
2-methylpropan-1-ol	Kategoria 3	-	Irritim i rrugëve të frymëmarrjes
-	Kategoria 3	-	Efekte narkotike
toluen	Kategoria 3	-	Efekte narkotike

Toksiciteti specifik për organin e shënjestrar (ekspozim i përsëritur)

Emri	Kategoria	Rruga e ekspozimit	Organet e shënjestrara
etilbenzen	Kategoria 2	-	organe dëgjimi
toluen	Kategoria 2	frymëthithje	-

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Organet e shënjestruara : Përmban material që shkakton dëmtime të organeve të mëposhtme: truri.
Përmban material që rrezikon të shkaktojë dëmtime të organeve të mëposhtme: gjak, veshka, mushkëri, sistemi nervor, mëlçia, rrugët e sipërme të frymëmarrjes, lëkurë, sistemi nervor qendror (SNQ), veshët, sytë, kristalhti ose kornea.

Rrezikshmëri aspirimi

Emri	Rezultati
ksilen	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 1
2-methylpropan-1-ol	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 2
etilbenzen	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 1
toluen	RREZIKSHMËRIA NË RAST ASPIRIMI/THITHJEJE - Kategoria 1

Të dhëna për rrugët e mundshme të ekspozimit : Nuk zotërohet.

Efekte shëndetësore akute potenciale

Kontakt me sytë : Shkakton dëmtime serioze të syve.

Frymëthithje : E dëmshme po të frymëthithet. Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ). Mund të shkaktojë përgjumje ose marramendje. Mund të shkaktojë irritim të rrugëve të frymëmarrjes.

Kontakti me lëkurën : Shkakton djegie të rënda. Mund të jetë e dëmshme në kontakt me lëkurën. Çyndyruet për lëkurën. Mund të shkaktojë një reaksion alergjik të lëkurës.

Gëlltitje : Mund të jetë e dëmshme, po të gëlltitet. Korroziv ndaj rrugëve të tretjes. Shkakton djegie. Mund të shkaktojë depresion të sistemit nervor qendror (SNQ).

Simptoma që kanë lidhje me karakteristikat fizike, kimike dhe toksikologjike

Kontakt me sytë : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje
përlotje
skuqje

Frymëthithje : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
irritim i rrugëve të frymëmarrjes
kollë
të përziera ose të vjella
dhimbje koke
përgjumje/kapitje
marrje mendsh/marramendth
humbje ndjenjash
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

- Kontakti me lëkurën** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje ose iritim
skuqje
tharje
plasaritje
mund të shfaqet filluskëzim
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit
- Gëlltitje** : Simptomat e padëshirueshme mund të përfshijnë sa vijon:
dhimbje stomaku
peshë e reduktuar e fetusit
shtim vdekjesh të fetusit
keqformime të skeletit

Efekte të menjëhershme dhe të vonuara, si dhe efekte kronike nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë

- Përfundim/Përmbledhje** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë. Ekspozimi ndaj përqendrimeve të avujve të tretësve mbi kufijtë e përcaktuar të ekspozimit në vendin e punës mund të japë efekte shëndetësore të padëshiruara, të tilla si iritim të membranave mukoze dhe të rrugëve të frymëmarrjes dhe efekte të padëshiruara në veshka, mëlçi dhe sistemin nervor qendror. Ndër shenjat dhe simptomat duhen përmendur dhimbje koke, marrje mendsh, kapitje, dobësi muskulare, përgjumje dhe, në raste të skajshme, humbje e ndjenjave. Tretësit mund t'i shkaktojnë disa prej efekteve të mësipërme duke u përthithur nëpërmjet lëkurës. There is some evidence that repeated exposure to organic solvent vapors in combination with constant loud noise can cause greater hearing loss than expected from exposure to noise alone. Po të spërkatet në sy, lëngu mund të shkaktojë iritim dhe dëmtim të kthyeshëm. Gëlltitja mund të shkaktojë të përziera, diarre dhe të vjella. Kjo merr parasysh, atje ku njihen, efektet e vonuara dhe të menjëhershme si dhe efektet kronike të përbërësve nga ekspozimi afatshkurtër dhe afatgjatë nëpërmjet rrugëve gojore, frymëthithëse dhe dermale të ekspozimit dhe kontaktit me sytë. Ekspozimi ndaj avullit të aminës është raportuar se shkakton edemë të përkohshme të kornesë, e cila përshkruhet si mjegullim blu, efekt halo, shikim i turbullt ose i mjegullt për disa orë. Kjo gjendje zakonisht është e përkohshme dhe nuk shkakton efekte vizuale të përhershme. Kur mbahet mjeti mbrojtës i duhur i syve siç specifikohet në Seksionin 8, ekspozimi zvogëlohet ndjeshëm dhe gjendja nuk është vërejtur në këto raste.

Ekspozimi afatshkurtër

- Efekte të menjëhershme të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.
- Efekte të vonuara të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Ekspozimi afatgjatë

- Efekte të menjëhershme të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.
- Efekte të vonuara të mundshme** : Nuk ka të dhëna të përdorshme për përzierjen vetë.

Efekte shëndetësore kronike potenciale

Nuk zotërohet.

Seksioni 11. Të dhëna toksikologjike

Të përgjithshme	: Kontakti i zgjatur ose i përsëritur mund të shkaktojë çyndyrim të lëkurës dhe të çojë në iritim, plasaritje dhe/ose dermatit. Pas përndjeshmimit, mjafton edhe një ekspozim ndaj vlerave shumë të ulëta për të shkaktuar reaksion të rëndë alergjik.
Karcinogjeniciteti	: Dyshohet se shkakton kancer. Rreziku i kancerit varet nga kohëzgjatja dhe niveli i ekspozimit.
Mutagjeniciteti	: Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.
Toksicitet riprodhues	: Dyshohet se dëmton fertilitetin ose fëmijën e palindur.

Masat numerike të toksicitetit

Vlerësime paraprake të toksicitetit akut

Emri i produktit/ingredientit	Gojor (mg/kg)	Dermal (mg/kg)	Frymëthithje (gazra) (ppm)	Frymëthithje (avuj) (mg/l)	Frymëthithje (pluhura dhe mjegullime) (mg/l)
SIGMAPRIME 200 HRD N0000CO1400	2753.9	2149.6	N/A	21.1	2.7
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	2500	2500	N/A	N/A	N/A
ksilen	4300	1700	N/A	11	1.5
2-methylpropan-1-ol	2830	2460	N/A	24.6	N/A
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	1200	1280	N/A	N/A	N/A
etilbenzen	3500	17800	N/A	17.8	1.5
3,6-diazaoctanethylenediamin	1716	1465	N/A	N/A	N/A
toluen	5580	N/A	N/A	49	N/A

Të dhëna të tjera : Nuk zotërohet.

Seksioni 12. Të dhëna ekologjike

Ekotoksiciteti

Emri i produktit/ingredientit	Rezultati	Specie	Ekspozimi
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	EC10 1.78 mg/l	Alga	72 orë
2-methylpropan-1-ol	Akut EC50 1100 mg/l	Pleshta uji	48 orë
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	Akut LC50 >100 mg/l	Pleshta uji	48 orë
etilbenzen	Akut LC50 >100 mg/l	Peshq	96 orë
	Akut EC50 1.8 mg/l Ujë i ëmbël	Pleshta uji	48 orë
	Kronik NOEC 1 mg/l Ujë i ëmbël	Pleshta uji - <i>Ceriodaphnia dubia</i>	-
toluen	EC50 3.78 mg/l	Pleshta uji	48 orë
	LC50 5.5 mg/l	Peshq	96 orë

Këmbëngulje/degradueshmëria

Seksioni 12. Të dhëna ekologjike

Emri i produktit/ ingredientit	Test	Rezultati	Doza	Inokulanti
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol	OECD Biodegradueshmëria e gatshme - Test shishesh të mbyllura	4 % - Jo menjëherë - 28 ditë	-	-
etilbenzen	-	79 % - Lehtësisht - 10 ditë	-	-

Emri i produktit/ ingredientit	Gjysmë-jeta ujore	Fotolizë	Biodegradueshmëria
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	-	-	Jo menjëherë
ksilen	-	-	Lehtësisht
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol	-	-	Jo menjëherë
etilbenzen	-	-	Lehtësisht
toluen	-	-	Lehtësisht

Potenciali biogrumbullues

Emri i produktit/ ingredientit	LogP _{ow}	BCF	Potenciali
ksilen	3.12	7.4 në 18.5	E ulët
2-methylpropan-1-ol	1	-	E ulët
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl)phenol	0.219	-	E ulët
etilbenzen	3.6	79.43	E ulët
3,6-diazaoctanethylenediamin	-1.66 në -1.4	-	E ulët
toluen	2.73	90	E ulët

Lëvizshmëria në dhé

**Koeficient i përndarjes
dhé/ujë** : Nuk zotërohet.

**Efekte të tjera të
padëshirueshme** : Nuk dihet të ketë efekte të rëndësishme ose rreziqe të mëdha.

Seksioni 13. Udhëzime për heqjen/asgjësimin

Mënyra të eliminimit : Përftimi i mbetjeve duhet shmangur ose minimizuar kudo ku të jetë e mundshme. Hedhja e këtij produkti, tretësirave dhe nënprodukteve gjithnjë duhet të përmbushë kërkesat e ligjshmërisë për mbrojtjen e mjedisit dhe hedhjen e rregullt të mbetjeve, si dhe kërkesat e autoriteteve rajonale-vendore. Produktet që teprojnë e që nuk mund të riciklohen duhen eliminuar nëpërmjet një kontraktori të licensuar për eliminimin e mbetjeve. Mbetje nuk duhet eliminuar të patrajtuar nëpërmjet ujërave të zeza, veç në qoftë se kjo bëhet në pëputhje të plotë me kërkesat e të gjitha pushteteve në fuqi. Materialet e paketimit duhen ricikluar. Shkrumbimi ose dhëmbushja duhen marrë në konsideratë vetëm kur riciklimi nuk mund të kryhet. Ky material dhe ena përkatëse duhen eliminuar në mënyrë të sigurt. Duhet treguar

Seksioni 13. Udhëzime për heqjen/asgjësimin

kujdes kur trajtohen enë të zbrazura që nuk janë pastruar ose shpëlarë paraprakisht. Kontejnerët e zbrazur ose guarnicionet mund të kenë ruajtur ndonjë mbeturinë të produktit. Avulli nga mbeturinat e produktit mund të krijojë atmosferë tepër të ndezshme ose shpërthyes brenda në enë. Mos prisni, saldoni ose grini enët e përdorura, në qoftë se nuk i keni pastruar tërësisht nga brenda më parë. Shmangni përhapjen e materialit të derdhur, rrjedhjen dhe kontaktin me dheun, vijat ujore, kanalet shkarkuese dhe kanalet e ujërave të zeza.

Seksioni 14. Të dhëna për transportin

	Brazil (ANTT)	IMDG	IATA
Numri UN (Kombet e Bashkuara)	UN3469	UN3469	UN3469
Emri i përshtatshëm për transportim KB (UN)	PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE	PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE	PAINT, FLAMMABLE, CORROSIVE
Klasa(t) e rrezikshmërisë për transport	3 (8)	3 (8)	3 (8)
Grupi i ambalazhimit	III	III	III
Rrezikshmëri mjedisore	Jo.	No.	No.
Lëndë ndotëse të deteve	Nuk zbatohet.	Not applicable.	Not applicable.

Të dhëna të mëtejshme

Brazil : Asnjë nuk identifikohet.
Risk number : 38
IMDG : None identified.
IATA : Asnjë nuk identifikohet.

Masa parambrojtëse të posaçme për përdoruesin : **Transporti brenda mjedisëve të përdoruesit:** gjithnjë transportojeni në enë të mbyllur, në pozicion vertikal dhe të siguruar. Sigurohuni që personat që po transportojnë produktin dinë si të veprojnë në rast aksidenti ose derdhjeje.

Transportim masiv sipas instrumenteve të IMO : Nuk zbatohet.

Seksioni 15. Të dhëna rregullatore

Rregullore të sigurisë, shëndetësore dhe mjedisore që janë specifike për produktin : Asnjë rregull i njohur kombëtar dhe/ose rajonal, nuk është i zbatueshëm për këtë produkt (përfshirë edhe përbërësit e tij).

Seksioni 16. Të dhëna të tjera

Historia

Data e botimit të mëparshëm : 5/13/2025

Versioni : 1.04

Përgatitur nga : EHS

Shpjegim i shkurtimeve : ADN = Dispozita Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Ujore të Brendshme
ADR = Marrëveshja Evropiane lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Rrugore
ATE = Vlerësimi paraprak i Toksicitetit Akut
BCF = Faktori Biokoncentrimi
GHS = Sistemi i Harmonizuar Botërisht për Klasifikimin dhe Etiketimin e Kimikateve
IATA = Shoqata e Transportit Ajror Ndërkombëtar
IMDG = Mallra të Rrezikshme Detare Ndërkombëtare
LogPow = logaritëm i koeficientit të përndarjes oktanoli/uji
MARPOL = Konventa Ndërkombëtare për Parandalimin e Ndotjes Nga Anijet, 1973 si e modifikuar nga Protokoli of 1978. ("Marpol" = ndotje detare)
RID = Rregulloret lidhur me Transportin Ndërkombëtar të Mallrave të Rrezikshme me Vija Hekurudhore
UN = Kombet e Bashkuara

Referenca : ABNT NBR 14725-4: 2014
ANTT - National Land Transportation Agency

Tregon të dhëna që kanë ndryshuar në krahasim me versionin e botuar më parë.

Shpërnjohe

Informacion që gjendet në këtë fletë të të dhënave është i bazuar në njohuritë e sotme shkencore dhe teknike. Qëllimi i këtij informacioni është që të tërheqë vëmendjen për aspektet e sigurisë dhe shëndetit në lidhje me produktet e furnizuara nga PPG, dhe të rekomandojë masa parandaluese për ruajtjen dhe trajtimin e produkteve. Nuk ka garanci dhe nuk jepet e tillë në lidhje me vetitë e produkteve. Asnjë përgjegjësi nuk mund të pranohet për çdo dështim për marrjen e masave parandaluese të përshkruara në këtë fletë të dhënave apo për ndonjë keqpërdorim të produkteve.